

Distr.  
GENERAL

S/1996/837  
8 October 1996

مجلس الأمن



ORIGINAL: ARABIC

رسالة مؤرخة ٨ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٦  
موجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم للعراق  
لدى الأمم المتحدة

بناء على توجيهات من حكومتي، أود إعلامكم باستمرار خروقات الطائرات الأمريكية والبريطانية والفرنسية لحرمة أجواء العراق وقيامها بأعمال المراقبة والاستفزاز وللغفرة من ١٦ - ١٩٩٦/٩/٣٠ والمبينة في الكشف المرفق طياً.

يرجى من سيادتكم التدخل لدى هذه الدول لإيقاف هذه الأعمال التي تهدد سيادة وحدة تراب جمهورية العراق باعتبارها مخالفاً فاضحة لميثاق الأمم المتحدة ولأحكام القانون الدولي.

إن هذه الأعمال أدت وما زالت تؤدي إلى ترويع السكان المدنيين وإلحاق الخسائر المادية بالممتلكات الخاصة والعامة، وإن جمهورية العراق تثبت حقها في المطالبة بالتعويضات القانونية عن الأضرار التي تصيب شعب وجمهورية العراق جراء هذه الأعمال.

سأغدو ممتناً لو تفضلتم بتأمين توزيع هذه الرسالة وضميمتها الكشف بالخروقات الجوية لحرمة أجواء جمهورية العراق كوثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) نزار حمدون

السفير

الممثل الدائم

## المرفق

تفاصيل الخروقات للفترة من ١٦ - ١٩٩٦/٩/٣٠والأضرار التي سببتها

١ - المنطقة الشمالية: ١٠٤ طلعات جوية بسرعة ٦٠٠ - ٩٠٠ كم/ساعة وبارتفاع ٦ - ٩ كم فوق المدن والقصبات العراقية التالية: الموصل، أربيل، دهوك، تلعفر، عقرة، العمادية، زاخو، راوندوز، سنجار، عين زالة.

٢ - المنطقة الجنوبية: ٧٨٤ طلعة جوية بسرعة ٦٠٠ - ٩٠٠ كم/ساعة وبارتفاع ٦ - ٩ كم فوق المدن والقصبات العراقية التالية: الناصرية، السماوة، البصرة، القرنة، أرباطوي، الجبايش، الجليبة، السلمان، الشطرة، الرزازة، اللصف، النجف، قلعة صالح، الشنافية، النعمانية، علي الشرقي، البصية، جنوب الرزازة، الرميثة، العمارة.

٣ - خرقت ١٥ طائرة طراز (TRI) الاستطلاعية الأمريكية حرمة أجواء جمهورية العراق بسرعة ٦٠٠ كم/ساعة وبارتفاع ٢٠ كم فوق المنطقة الجنوبية وغادرت باتجاه الكويت.

-----